

Août 2023

# Le Vaillant



Journal communautaire de Cap-Saint-Ignace

**Festival  
Rétro  
2023**

**11-12-13 août  
Bienvenue!**





## Éditrice

M<sup>me</sup> Audrey Normand

## Rédaction

M<sup>mes</sup> Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge, Sophie Boucher et les membres du Conseil municipal

## Collaboration

MRC de Montmagny, le comité de la Politique familiale, le comité Marchands de Bonheur, TCA transport collectif et adapté, Héma-Québec, les Chevaliers de Colomb, conseil 10707 de Cap-Saint-Ignace et MADA

## Saisie des textes et correction

M<sup>me</sup> Audrey Normand

## Page couverture

Festival Rétro 2023  
11 au 13 août  
Parc municipal Optimiste

## Impression

Impression Rive-Sud

## Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$  
Les taxes applicables et les frais pour l'envoi postal en sus.

## Coordonnées des comités et des organismes



**BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN**  
M<sup>me</sup> Ginette Saillant, responsable  
100, place de l'Église  
Tél. : 418 246-3037



**GARDE PAROISSIALE**  
M. Clément Bernatchez, président  
Tél. : 418 246-3205



**CLUB OPTIMISTE**  
M<sup>me</sup> Karine Fournier, présidente  
Tél. : 418 291-8254



**CERCLE DE L'AMITIÉ**  
M<sup>me</sup> Evelyn Gallet, présidente  
Tél. : 418 246-3498



**CAISSE DE SECOURS**  
M<sup>me</sup> Ginette Caron, présidente  
Tél. : 418 246-5502  
M<sup>me</sup> Ginette Blanchet  
Tél. : 418 246-3088



**TOURISME CAP-SAINT-IGNACE**  
15, rue Jacob (ancien presbytère)  
Tél. : 418 246-5390  
Tél. : 418 246-5631  
tourismecapsaintignace@gmail.com



**CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707**  
M. André Senécal, Grand Chevalier  
Tél. : 418 234-4612



**SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE**  
M. Denis Jean, président par intérim  
Tél. : 418 246-5133



**POLITIQUE FAMILIALE**  
M<sup>me</sup> Pauline Joncas, responsable  
Tél. : 418 246-5526



**CLUB DE L'ÂGE D'OR**  
M. Joseph-Émile Richard, président  
Tél. : 418 246-5450



**COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE**  
M<sup>me</sup> Stéphanie Bush  
Tél. : 418 246-5631 poste 17  
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



**MARCHANDS DE BONHEUR**  
M. Harold Bouffard, président  
Tél. : 418 246-3575



**MON VILLAGE EN VARIÉTÉ**  
M<sup>me</sup> Ginette Saillant  
Tél. : 418 246-3075



**CPE LES CÂLINS D'AMOUR**  
M<sup>me</sup> Nathalie Barré, gestionnaire  
Tél. : 418 246-5773



**RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET**  
M. Gaétan Bélanger, président  
Tél. : 418 246-5848



**FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE**  
M<sup>me</sup> Marie-France Lacombe  
Tél. : 418 246-2700 (présidente)  
Tél. : 418 246-5328 (Fabrique)

**MG&F**  
R.B.Q. : 2539-5153-11

**Excavation | Dynamitage | Transport | Concassage**

Entrepreneur général : commercial, agricole, résidentiel & génie civil

Complice de vos petits et grands projets !

**T. (418) 247-3131**  
info@michelgamache.com | michelgamache.com

**PAT KOHNSTRUCTION**  
Entrepreneur général spécialisé

Licence R.Q.B. : 5605-0131-01

**Patrice Kohnen, propriétaire**  
Tél. : 418 246-3082 • Cell. : 418 241-6141  
info@patkohnstruction.com  
www.patkohnstruction.com

## Mot du Conseil

Bonjour,

Nous avons été avisés dernièrement par le ministère des Transports d'une problématique sur le pont de la route des Pommiers. Dans la semaine du 17 juillet, ce dernier a subi des travaux de rétrécissement de la chaussée et des blocs de béton de type « jersey » ont été ajoutés. La réparation et la supervision des travaux ont été effectuées par le ministère des Transports. Cette mesure de sécurité sera en fonction jusqu'au moment où la structure sera réparée. Certains trous d'égouttement sont détériorés et nécessiteront des travaux plus importants. Pour le moment, nous n'avons aucun échéancier mais dès que l'information sera connue, nous vous la partagerons.

En ce qui concerne les abords de chemin, ceux-ci ont été fauchés par l'entreprise Norbel de Saint-Aubert. Nous effectuons les travaux de fauchage sur l'ensemble du territoire (rues, chemins et routes appartenant à la Municipalité) et une année sur deux, la tonte des secteurs ayant de gros fossés sont faits avec l'équipement qui permet de se rendre de l'autre côté dudit fossé. Ces ouvrages sont réalisés pour limiter les branches ou autres arbustes qui pourraient nuire à l'écoulement de l'eau.

Le 21 juillet dernier, nous avons également reçu la confirmation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) qu'une partie du programme de subvention de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) serait utilisée pour le pavage de la route des Vaillants. Nous étions, à ce moment, déjà en processus d'appel d'offres pour ce projet. Selon la réception des soumissions au cours du mois d'août, le calendrier d'exécution sera déterminé avec l'entrepreneur sélectionné, toutefois, il est entendu que nous réaliserons ces travaux à la fin de l'été ou cet automne.

Du côté des loisirs, nous tenons à remercier l'ensemble des partenaires qui ont contribué en temps et en argent pour l'organisation de la Journée familiale Optimiste le 8 juillet dernier. Le Club Optimiste de Cap-Saint-Ignace avait offert une généreuse contribution de 4 000 \$. Les familles étaient au rendez-vous et beaucoup d'activités ont été proposées. Ce sont environ 400 personnes qui ont pris part à cette journée d'activités. Donc franc succès pour cette 2<sup>e</sup> édition et l'activité devrait être de retour l'an prochain.

Enfin, nous vous informons qu'en raison de la période des vacances de notre personnel et de la fermeture estivale de notre imprimeur du journal *Le Vaillant*, il était impossible pour nous de vous distribuer cette édition d'août avant notre séance du Conseil ordinaire prévue le 7 août dernier.

Bonnes vacances à tous.

Le Conseil municipal



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

**Mathieu RIVEST**  
DÉPUTÉ DE CÔTE-DU-SUD

418 234-1893  
6, rue St-Jean-Baptiste Est, Montmagny, QC G5V 1J7  
235, rue Rochette, Saint-Pascal, QC G0L 3Y0  
mathieu.rivest.CDS@assnat.qc.ca



Bon été à vous!

**BERNARD GÉNÉREUX**  
DÉPUTÉ | MONTMAGNY—L'ISLET—  
KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

**BERNARDGENEREUX.CA**

## Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 juillet 2023

**2023-07-04** Autorisation de signature, emprunt temporaire, règlement d'emprunt 2023-03, conversion de l'éclairage de l'ensemble du parc de luminaires au DEL pour un montant de 138 000 \$

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace contracte avec la Caisse Desjardins de la MRC de Montmagny un emprunt temporaire à crédit variable de l'ordre de 138 000 \$ pour le financement du règlement d'emprunt 2023-03.

D'autoriser M<sup>me</sup> Jocelyne Caron, maire, et M<sup>me</sup> Sophie Boucher, directrice générale et greffière-trésorière, à signer pour et au nom de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace cet emprunt temporaire.

**2023-07-05** Appel d'offres public pour l'asphaltage d'une partie de la route des Vaillants (conditionnel à l'obtention de la subvention de la TECQ)

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers présents, d'autoriser la directrice générale, M<sup>me</sup> Sophie Boucher, à faire toutes les démarches requises pour obtenir la mise en concurrence exigée par la loi. Un avis public sera publié dans le journal l'Oie Blanche et le devis sera disponible sur le Système électronique d'appel d'offres public (SÉ@O). La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**2023-07-06** Fin d'emploi d'un préposé aux travaux publics

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que la Municipalité mette fin à l'emploi de M. Dave Trudel en date du 30 juin 2023. Le Conseil demande qu'une lettre de confirmation de fin d'emploi lui soit envoyée.

ENCART - DÉPLIANT - BROCHURE - POCHETTE - ETC



**impression RIVE SUD**

418 248-6965 • [impression-rivesud.com](http://impression-rivesud.com)



**Cytech Corbin**

Spécialistes en mécanique du bâtiment

|              |               |
|--------------|---------------|
| CONCEPTION   | CLIMATISATION |
| INSTALLATION | VENTILATION   |
| ENTRETIEN    | RÉFRIGÉRATION |
| ÉLECTRICITÉ  |               |

**L'ISLET**  
43, boulevard Nilus-Leclerc  
(Québec) G0R 2B0  
418 247-5411 Téléphone  
418 247-3732 Télécopieur

**MONTMAGNY**  
210, avenue des Ateliers  
(Québec) G5V 4G1  
418 248-2396 Téléphone  
418 248-0087 Télécopieur

[CYTECHCORBIN.COM](http://CYTECHCORBIN.COM)



181, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | [www.cuisineeg.com](http://www.cuisineeg.com) | [eric@cuisineeg.com](mailto:eric@cuisineeg.com)

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION  
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIAUX ET QUINCAILLERIE**

Propriétaire : Éric Giasson



# Rapport de transactions

## Juin 2023

|                                                                        |          |               |
|------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|
| Société des alcools du Québec, boisson activités MVV . . . . .         | C2300196 | 1 243.66 \$   |
| Programme d'accès à la propriété 1/3 versement . . . . .               | C2300197 | 415.14 \$     |
| Gilles Gagné, conférence vitam . . . . .                               | C2300198 | 225.00 \$     |
| Domaine Ritt, repas bénévoles . . . . .                                | C2300199 | 355.96 \$     |
| Bergerie des Petites Laineuses, repas souper bénévoles . . . . .       | C2300200 | 131.90 \$     |
| Yanick Lavoie, activité 5 à 7 bénévoles . . . . .                      | C2300201 | 550.00 \$     |
| Choco Mapi, frais repas 5 à 7 bénévoles . . . . .                      | C2300202 | 200.00 \$     |
| Location de service pour le bar . . . . .                              | C2300203 | 45.75 \$      |
| Location de service pour le bar loisirs . . . . .                      | C2300204 | 45.75 \$      |
| École Mgr-Sirois, location gymnase 2023 . . . . .                      | C2300205 | 1 160.00 \$   |
| Ministre des Finances, Sûreté du Québec 1/2 vers. 2023 . . . . .       | C2300206 | 137 510.00 \$ |
| Municipalité de Cap-Saint-Ignace, petite caisse MVV . . . . .          | C2300207 | 200.00 \$     |
| La Centaurée cirque équestre, animation Moulin Vincelotte . . . . .    | C2300208 | 500.00 \$     |
| Boite à piano Espace 350 . . . . .                                     | C2300209 | 1 075.00 \$   |
| Philippe Beaumont, musique activité MVV . . . . .                      | C2300210 | 1 149.75 \$   |
| Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses juin 2023 . . . . .         | C2300211 | 553.95 \$     |
| Gilles Gagné, système de son activité loisirs . . . . .                | C2300212 | 275.00 \$     |
| Location de service au bar loisirs . . . . .                           | C2300213 | 45.75 \$      |
| Aide à la Fête de la pêche et location de costumes activités . . . . . | C2300214 | 121.00 \$     |
| DMB Dénéigement Mathieu B., location service et jardin . . . . .       | C2300215 | 488.64 \$     |
| Mario Caron, achat chapiteau aux loisirs . . . . .                     | C2300216 | 850.00 \$     |
| Société des alcools du Québec, boisson bar salle . . . . .             | C2300217 | 1 649.57 \$   |
| MDM Publicité, fournitures bibliothèque . . . . .                      | C2300218 | 416.79 \$     |
| Restaurant Bar-51, repas employés . . . . .                            | C2300219 | 142.07 \$     |
| Résidence Marcelle-Mallet, aide financière phase 1 et 2 . . . . .      | C2300220 | 1 119.90 \$   |
| Weed Man, gestion mauvaises herbes Moulin, loisirs . . . . .           | C2300221 | 461.00 \$     |
| Béton Montmagny, scène extérieure loisirs, Coteau Soeurs . . . . .     | C2300222 | 3 500.77 \$   |
| Garage Claude Albert, transport tubulure voirie . . . . .              | C2300223 | 448.40 \$     |
| ASP Experts-conseils, location service ponceau voirie . . . . .        | C2300224 | 1 264.73 \$   |
| Lorendo portes et fenêtres, fenêtres loisirs . . . . .                 | C2300225 | 6 457.47 \$   |
| Ronam Construction inc., projet gym décompte 1-2 vers. . . . .         | C2300226 | 157 563.78 \$ |
| Carquest pièces d'auto, crédit fourn. ent. voirie . . . . .            | C2300227 | 24.14 \$      |
| Carquest pièces d'auto, pièces ent. véhicule voirie . . . . .          | C2300227 | 119.03 \$     |
| Beaudry & Cadrin inc., fourn. bar laitier loisirs . . . . .            | C2300228 | 1 080.31 \$   |
| Julie Payeur, location service logo MVV . . . . .                      | C2300229 | 316.19 \$     |
| Les spécialistes D. Cloutier et fils, entrée d'eau rue Pins . . . . .  | C2300230 | 459.90 \$     |
| Librairie Lives en tête inc., achat livres bibliothèque . . . . .      | C2300231 | 557.66 \$     |
| Entandem licensing, droits d'auteurs avril à juin . . . . .            | C2300232 | 414.47 \$     |
| La p'tite cordonnière enr., réparation loisirs . . . . .               | C2300233 | 505.89 \$     |
| Quincaillerie Jos Proulx inc., fournitures roulotte MVV . . . . .      | C2300234 | 323.82 \$     |
| La Belle Bette, 5 à 7 bénévoles MVV . . . . .                          | C2300235 | 459.90 \$     |
| Centrale des syndicats démocratiques, remises syndicales . . . . .     | C2300236 | 578.25 \$     |
| Emmanuel Coulombe inc., fourn. bar laitier loisirs . . . . .           | C2300237 | 545.76 \$     |
| Épicerie Couillard inc., essence juin 2023 . . . . .                   | C2300238 | 1 461.25 \$   |
| Pages jaunes solutions numériques, parution pages jaunes . . . . .     | C2300239 | 511.16 \$     |
| Pavage Scellant Jirico, asphalte bris d'aqueduc Manoir . . . . .       | C2300240 | 1 805.11 \$   |
| Francotyp Canada inc., forfait timbreuse 2023 . . . . .                | C2300241 | 255.24 \$     |
| Brandt, fourn. entretien pépinière voirie . . . . .                    | C2300242 | 1 072.04 \$   |
| Association des camps du Québec, formation loisirs . . . . .           | C2300243 | 626.61 \$     |
| L.J. Dery inc., fourniture bar laitier loisirs et MVV . . . . .        | C2300244 | 1 237.55 \$   |
| Les gazons Tessier, contrôle végétation bassins . . . . .              | C2300245 | 1 149.75 \$   |
| PJB industries inc., fourn. entretien niveleuse . . . . .              | C2300246 | 580.62 \$     |
| Réparetech Montmagny, fournitures projet aînés . . . . .               | C2300247 | 361.95 \$     |
| Municipalité de Saint-Prospère, colloque annuel 2023 . . . . .         | C2300248 | 137.97 \$     |
| PlaniDesign, honoraires professionnels projet gym . . . . .            | C2300249 | 2 971.67 \$   |
| Carquest pièces d'auto, fourn. ent. véhicule voirie . . . . .          | C2300250 | 854.79 \$     |
| Ministre du revenu du Québec, remises gouv. prov. juin . . . . .       | L2300076 | 19 461.89 \$  |
| Revenu Canada centre fiscal, remises juin 2023 . . . . .               | L2300077 | 7 306.79 \$   |
| Hydro-Québec, éclairage public, bureaux, presbytère, etc. . . . .      | L2300078 | 9 604.41 \$   |
| Propane GRG, piscine loisirs . . . . .                                 | L2300079 | 975.58 \$     |
| Suncor energy products partnership, essence juin 2023 . . . . .        | L2300080 | 1 868.17 \$   |
| Telus mobilité, cellulaires juin 2023 . . . . .                        | L2300081 | 379.39 \$     |
| Avantis Coopérative, fournitures, jardin, Coteau Soeurs . . . . .      | L2300082 | 4 084.30 \$   |

|                                                                          |          |                      |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|
| Telus, Internet aqueduc, ass. des eaux . . . . .                         | L2300083 | 125.26 \$            |
| Cogeco câble Québec, bibliothèque, Internet salle . . . . .              | L2300084 | 942.29 \$            |
| Industrielle Alliance, REER et R.R.S. juin 2023 . . . . .                | L2300085 | 5 440.48 \$          |
| Visa Desjardins, dépenses juin 2023 . . . . .                            | L2300086 | 5 665.62 \$          |
| Projet Coteau des Soeurs . . . . .                                       | P2300279 | 344.93 \$            |
| Remboursement fournitures MVV et salle . . . . .                         | P2300280 | 291.26 \$            |
| Enair contrôle, projet gym 1/2 vers. 2023 . . . . .                      | P2300281 | 5 863.73 \$          |
| Magasin coop, fournitures loisirs, bureau, voirie . . . . .              | P2300282 | 1 097.07 \$          |
| Impression Rive-Sud inc., Vaillant juin et juillet 2023 . . . . .        | P2300283 | 3 085.93 \$          |
| Les Concassés du Cap inc., collecte sélective, niveleuse . . . . .       | P2300284 | 15 933.11 \$         |
| Tardif Électronique inc., fournitures salle . . . . .                    | P2300285 | 57.43 \$             |
| Laurent Bouffard Sports inc., vêtements et produits piscine . . . . .    | P2300286 | 986.90 \$            |
| Bureau Veritas Canada inc., analyse d'eau inc. . . . .                   | P2300287 | 616.27 \$            |
| MRC de Montmagny, tonnage avril, mai, fosses . . . . .                   | P2300288 | 10 072.50 \$         |
| Boulangerie Blouin enr., activité Politique familiale . . . . .          | P2300289 | 24.58 \$             |
| Cardio Choc, défilateurs salle et gym . . . . .                          | P2300290 | 5 061.07 \$          |
| Croustilles Yum Yum enr., fourniture bar laitier loisirs . . . . .       | P2300291 | 165.56 \$            |
| BuroPro Citation, fournitures de bureau . . . . .                        | P2300292 | 961.22 \$            |
| La Coopérative du journal de l'Oie Blanche, pub St-Jean . . . . .        | P2300293 | 204.09 \$            |
| Les entreprises GPouliot, projet scène extérieure loisirs . . . . .      | P2300294 | 1 868.57 \$          |
| Canadian National, passage à niveau juillet-août-sept. . . . .           | P2300295 | 2 758.50 \$          |
| Ville de Montmagny, équipement supralocaux . . . . .                     | P2300296 | 37 683.51 \$         |
| A1 Hydraulique, fournitures ent. voirie . . . . .                        | P2300297 | 142.35 \$            |
| Frais de déplacement loisirs . . . . .                                   | P2300298 | 420.54 \$            |
| Cytech Corbin, projet compteurs d'eau . . . . .                          | P2300299 | 3 449.25 \$          |
| P/A G.G.M., fournitures voirie . . . . .                                 | P2300300 | 1 120.19 \$          |
| FQM Services, logiciel gestion financière . . . . .                      | P2300301 | 744.35 \$            |
| Publicité Plus, chandails terrain de jeux loisirs . . . . .              | P2300302 | 2 212.86 \$          |
| Réseau biblio de la Capitale-Nationale, fournitures biblio . . . . .     | P2300303 | 228.95 \$            |
| Canadian Tire # 180, fournitures loisirs, salle, etc. . . . .            | P2300304 | 505.71 \$            |
| Enecycle, enfouissement juin 2023 . . . . .                              | P2300305 | 9 970.80 \$          |
| Produits sanitaire unique inc., produits d'entretien . . . . .           | P2300306 | 3 323.64 \$          |
| Numérique technologies inc., aide courriels bureau . . . . .             | P2300307 | 23.00 \$             |
| Fédération québécoise des municipalités, projet gym . . . . .            | P2300308 | 94.86 \$             |
| Sports Experts, équipement récréatif loisirs . . . . .                   | P2300309 | 55.05 \$             |
| Postes Canada, Vaillant de juin 2023 . . . . .                           | P2300310 | 247.56 \$            |
| Tremblay Bois, service première ligne 2023 . . . . .                     | P2300311 | 1 784.99 \$          |
| Les Alarmes Clément Pelletier inc., alarme presbytère . . . . .          | P2300312 | 330.44 \$            |
| Régie l'Islet Montmagny, transport collecte mai 2023 . . . . .           | P2300313 | 7 550.88 \$          |
| BTLP Avocats inc., location de service bureau . . . . .                  | P2300314 | 1 541.14 \$          |
| Automatisation JRT inc., location service ass. aqueduc . . . . .         | P2300315 | 839.55 \$            |
| Béton emplacement loisirs . . . . .                                      | P2300316 | 574.88 \$            |
| Les entreprises Bourget inc., abât poussière 2023 . . . . .              | P2300317 | 9 998.33 \$          |
| Permaligne, lignage de rues 2023 . . . . .                               | P2300318 | 6 973.99 \$          |
| Remboursement fournitures presbytère . . . . .                           | P2300319 | 38.80 \$             |
| Terminix Canada, traitement Centre culturel . . . . .                    | P2300320 | 264.44 \$            |
| Tetra TEch QI inc., assistance technique ass. eaux . . . . .             | P2300321 | 4 982.73 \$          |
| Alectron analyse d'eau inc., honoraires professionnels . . . . .         | P2300322 | 567.74 \$            |
| 6Tem ti inc., loc. service projet gym . . . . .                          | P2300323 | 853.80 \$            |
| Homewood santé inc., programme employés juillet sept . . . . .           | P2300324 | 78.30 \$             |
| Les Entreprises Lévisiennes, asphaltage 2023 . . . . .                   | P2300325 | 108 907.46 \$        |
| Compensation brigadière adulte mai et juin 2023 . . . . .                | P2300326 | 193.75 \$            |
| Magasin Coop, fournitures salle, loisirs, activités familiales . . . . . | P2300327 | 1 032.86 \$          |
| Sécurité opérations inc., système d'alarme projet gym . . . . .          | P2300328 | 2 011.41 \$          |
| <b>Sous-total à la période 6 . . . . .</b>                               |          | <b>652 399.23 \$</b> |

## Juillet 2023

|                                                                     |          |                      |
|---------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|
| Espaces verts 1/2 versement 2023 . . . . .                          | C2300252 | 5 500.00 \$          |
| Steve Normandin, activité chanson Mon village en vari'été . . . . . | C2300253 | 574.88 \$            |
| Le royaume des jeux gonflables, activité famille loisirs . . . . .  | P2300329 | 2 022.34 \$          |
| Dalles de béton scène extérieure . . . . .                          | P2300330 | 2 644.43 \$          |
| PPS Canada, activité MVV le 16 juillet . . . . .                    | P2300331 | 1 437.19 \$          |
| <b>Sous-total à la période 7 . . . . .</b>                          |          | <b>12 178.84 \$</b>  |
| <b>Total . . . . .</b>                                              |          | <b>664 578.07 \$</b> |

## Salaires

Juin 2023 76 987,60 \$ (4 semaines)

## Décès de notre collègue Guillaume Thibault

Nous souhaitons nos plus sincères sympathies à la famille et aux amis(es) de M. Guillaume Thibault, employé de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace à titre de préposé aux travaux publics.

Il était apprécié par toute l'équipe, et connu auprès des citoyens. Nous garderons d'excellents souvenirs de lui. Nous le remercions pour son dévouement au sein de notre organisation depuis les 7 dernières années. Son sens de l'humour et ses taquineries nous manqueront à tous.



1979 - 2023

Le drapeau municipal a été mis en berne afin de souligner le départ de notre collègue et ami Guillaume.

La Municipalité de Cap-Saint-Ignace

*Au revoir Gui-Gui!*

## Vente d'un camion de la voirie

### Camion dompeur 6 roues Ford F-800 1994

La Municipalité met en vente son camion dompeur Ford 6 roues de 118 628 km. Tout prix en-dessous de 4 000 \$ ne sera pas considéré. Bien vouloir acheminer votre offre par courriel à [travauxpublics@capsaintignace.ca](mailto:travauxpublics@capsaintignace.ca) ou au bureau municipal pendant nos heures d'ouverture.

**Date limite pour le dépôt des offres : 30 août à 16 h 30**



La Municipalité se réserve le droit de n'accepter aucune des soumissions.

**EDG**  
**ENTREPRISE DANIEL GAMACHE**

EXCAVATION  
VENTE DE GRAVIER  
DRAINAGE AGRICOLE  
TRAVAUX FORESTIERS

SOUDURE GÉNÉRALE  
SOUDURE ALUMINIUM  
REMORQUES FORESTIÈRES  
GOBETS

33, CH. BELLEVUE EST  
CAP- SAINT-IGNACE, QC  
G0R 1H0  
TÉL.: 418-241-6413



**Katy Langlois et Patrick Gaumont**  
Propriétaires

**Carrossier ProColor**  
Centre de débosselage G. L. Inc.  
Vitres d'autos G. & L. Langlois enr.

cdgl@cgocable.ca  
**T. 418 246.5853**  
**F. 418 246.1330**  
278, Chemin Vincelotte  
Cap-St-Ignace (Québec)  
G0R 1H0  
[carrossierprocolor.com](http://carrossierprocolor.com)



# Informations générales

## Projet de plan de gestion des matières résiduelles 2024-2031

L'avis est donné par la soussignée, Nancy Labrecque, que deux assemblées de consultation publique sur le Projet de plan de gestion des matières résiduelles de la Municipalité régionale de comté de Montmagny, adopté le 11 juillet 2023 conformément à la Loi sur la qualité de l'environnement, se tiendront comme suit :



### ASSEMBLÉES PUBLIQUES

|                             |                                                                      |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Le 12 septembre 2023 à 19 h | MRC de Montmagny, 6, rue St-Jean-Baptiste Est, bureau 300, Montmagny |
| Le 13 septembre 2023 à 19 h | Salle communautaire, St-Fabien-de-Panet, 213, rue de la Salle        |

### PRÉSENCE ET DÉPÔT DES MÉMOIRES

Toute personne désireuse d'assister à l'une ou à l'autre de ces séances de consultation pourra le faire au moment et à l'endroit de son choix. L'expression des opinions, des commentaires et des suggestions des citoyens, des organismes et des entreprises pourra se faire verbalement ou via le dépôt d'un mémoire auprès de la MRC de Montmagny. Ces derniers devront lui être acheminés au plus tard le 15 septembre 2023 à 12 h.

Le projet de Plan de gestion des matières résiduelles de la MRC de Montmagny peut être consulté au bureau de la MRC de Montmagny et au bureau de chacune des municipalités membres de la MRC durant les heures normales d'ouverture. Il peut également être consulté sur le site Web de la MRC à [www.montmagny.com](http://www.montmagny.com). Pour plus d'information, veuillez communiquer avec la MRC de Montmagny au 418 248-5985, poste 323.

Nancy Labrecque, directrice générale et secrétaire-trésorière

| ORIENTATIONS PROVINCIALES                                                                  | ORIENTATIONS DE LA MRC DE MONTMAGNY                                                    | EXEMPLES DE MESURES DU PLAN D'ACTION                                                            | ÉCHÉANCIER |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1. Respecter la hiérarchie des 3RV-E : réduire, réemployer, recycler, valoriser, éliminer. | Attribuer davantage de ressources aux mesures de réduction à la source et de réemploi. | Pérennisation du programme d'Économie circulaire et soutien aux organismes de réemploi.         | 2024-2026  |
| 2. Informer, sensibiliser et éduquer (ISÉ) la population et les parties prenantes.         | Impliquer autant le secteur municipal que privé dans la mise en oeuvre du PGM3.        | Campagne d'ISÉ continue qui s'adresse au secteur résidentiel, aux ICI et au secteur des CRD.    | 2024-2031  |
| 3. Gérer les matières organiques de 70 % des résidences et de 100 % ICI                    | Miser sur la collecte de porte en porte dans l'ensemble des municipalités              | Intégration des matières organiques aux devis de collecte et appel d'offres pour le compostage. | 2024-2025  |

| OBJECTIFS PROVINCIAUX                                                                   | OBJECTIFS DE LA MRC DE MONTMAGNY                                                                      | EXEMPLES DE MESURES DU PLAN D'ACTION                                                        | ÉCHÉANCIER |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 4. Réduire à moins de 525 kg par habitant la quantité de matières résiduelles éliminée. | Réduire de 2 800 tonnes par année l'élimination des déchets, soit 525 kg/habitant.                    | Accompagnement individuel des ICI et tarification incitative de réduction des déchets.      | 2024-2025  |
| 5. Recycler 75 % du papier, du carton, du verre, du plastique et du métal.              | Recycler 61 % du papier, du carton, du verre, du plastique et du métal, soit 1 100 tonnes/an de plus. | Politique de gestion des matières résiduelles des événements publics et privés.             | 2025-2026  |
| 6. Recycler 60 % des matières organiques.                                               | Recycler 46 % des matières organiques, soit 1 300 tonnes/an de plus.                                  | Plan de communication spécifique au lancement de la collecte des matières organiques.       | 2024-2025  |
| 7. Recycler 60 % des matières organiques.                                               | Recycler et valoriser 70 % des résidus de CRD, soit 700 tonnes/an de plus.                            | Évaluation des besoins supplémentaires et amélioration des lieux de dépôt de CRD existants. | 2025-2027  |

## Affaires municipales

### Précisions concernant tous travaux dans la rive ou le littoral

Quelques citoyens ont eu des interrogations suite à l'article paru dans l'édition de juillet de notre journal *Le Vaillant* concernant les travaux qui ont été faits à l'ancien quai du gouvernement en bordure du fleuve à la halte municipale.



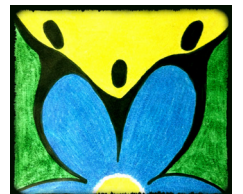
À des fins de précision, **tous travaux situés dans la rive ou le littoral d'un cours d'eau nécessitent une autorisation préalable de la MRC de Montmagny**, et peuvent être assujettis à une autorisation auprès du ministère de l'Environnement, de la lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) et des Pêches et Océans Canada (MPO).

**Les citoyens doivent obligatoirement communiquer avec la MRC de Montmagny au 418 248-5985 poste 331, soit auprès de M<sup>me</sup> Lucie Lacasse, inspectrice régionale en cours d'eau et environnement.**

### La Municipalité met à jour sa Politique familiale

Le comité de la Politique familiale travaille fort pour organiser différentes activités et services pour les résidents de Cap-Saint-Ignace. Nous devons maintenant faire la mise à jour du plan d'action et revoir les actions qui seront priorisées. Pour ce faire, nous mettrons à la disposition des citoyens en août trois questionnaires, soit en format papier accessible au bureau municipal, et sur Internet via la page Facebook municipale. Les formulaires seront pour les catégories suivantes :

4 à 12 ans  
13 à 17 ans  
18 ans et +



Nous vous remercions à l'avance de votre participation. Nous désirons évidemment pouvoir compiler le plus de réponses possibles. Enfin, rappelons les membres du comité de la Politique familiale : M<sup>mes</sup> Sophie Boucher, Pauline Joncas, conseillère responsable, Sonia Lemieux, Marie-Claude Clavet, Carole Dionne ainsi que Marie-Claude Laberge, personne-ressource.

Nous remercions également M<sup>me</sup> Annie Jacques pour sa collaboration à cette mise à jour.

**Le temps  
des  
cigales**

ÉBÉNISTERIE ARTISANALE  
41, chemin des Pionniers Est  
Cap-St-Ignace  
418 246-4291  
[letempsdescigales.com](http://letempsdescigales.com)  

**ATELIER – BOUTIQUE – SALLE DE MONTRE**  
cuisines sur mesure • meubles sur mesure • accessoires de cuisine





## Loisirs et culture

### Politique de réservation

La Municipalité de Cap-Saint-Ignace vous informe d'une récente modification apportée à la procédure de réservation du pavillon Isabelle-Dubé.

Dès maintenant, toute réservation sera selon le principe du premier arrivé, premier servi. Il n'y aura donc plus aucune priorité ou exclusivité due à une réservation antérieure, et ce, pour quiconque. Les réservations devront désormais être effectuées dans un délai de 18 mois maximum précédant l'évènement. Notez cependant que les réservations qui avaient été enregistrées jusqu'ici seront conservées.

Enfin, nous vous rappelons que toute réservation doit être effectuée auprès de M<sup>me</sup> Marie-Claude Laberge, responsable des loisirs, ou auprès de M<sup>me</sup> Chantal Lévesque, animatrice communautaire.

Service des loisirs : 418 246-5526

## COLLECTE DE SANG

Collecte en mémoire du  
petit Abel Tremblay Pelletier,  
4 ans décédé le 5 mars 2022



Organisée par  
les Chevaliers de Colomb,  
conseil 10707  
de Cap-St-Ignace



## Lundi 21 août

### PAVILLON COMMUNAUTAIRE

#### Espace citoyen

48 avenue du Bassin Nord

### SUR RENDEZ-VOUS

→ [hema-quebec.qc.ca](http://hema-quebec.qc.ca)

→ 1 800 343-7264



HÉMA-QUÉBEC

## LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS



### POUR VOS TRAVAUX DE...

- Construction • Rénovation
- Démolition • Nettoyage



**418 246-3255**  
**1 877 646-3255**



Cercle de l'amitié  
Cap-Saint-Ignace

- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
Tél.: 418 241-9512

Services de Rénovation et de Construction  
**NOUVEAU SERVICE** : Aiguisage de lames et d'outils

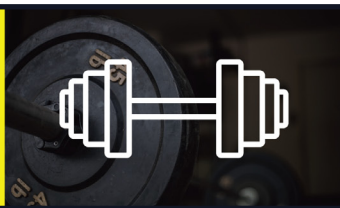
**GAÉTAN FOURNIER  
CONSTRUCTION ENR.**

418 241-3455

Gaétan Fournier  
Menuisier

Licence : 8000-3320-56

## Station Cardio



Le gym Station Cardio a ouvert ses portes le 24 juillet dernier.

## Nos abonnements

### Clientèle de Cap-Saint-Ignace

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 1 mois (essai) :     | 25 \$            |
| 3 mois :             | 65 \$            |
| 6 mois :             | 125 \$           |
| 12 mois :            | 225 \$           |
| 12 mois (familial) : | 450 \$           |
|                      | (taxes incluses) |

### Clientèle extérieure

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 1 mois (essai) :     | 30 \$            |
| 3 mois :             | 75 \$            |
| 6 mois :             | 140 \$           |
| 12 mois :            | 250 \$           |
| 12 mois (familial) : | 500 \$           |
|                      | (taxes incluses) |

### Heures d'ouverture

#### Station Cardio

Tous les jours

De 4 h 30 (am)  
à 23 h (pm)

Accès avec puce  
magnétique

Vous pouvez vous abonner au gym directement au bureau municipal pendant nos heures d'ouverture. Le paiement complet est exigé (argent, débit, chèque).

Une puce magnétique vous sera remise lors de votre abonnement pour un accès autonome (dépôt de 20 \$).

L'accès au gym est destiné aux personnes de 14 ans et plus. Cependant, une signature parentale est nécessaire pour toute personne de 14 à 17 ans et les personnes de 14 et 15 ans doivent obligatoirement être accompagnées d'un membre majeur.

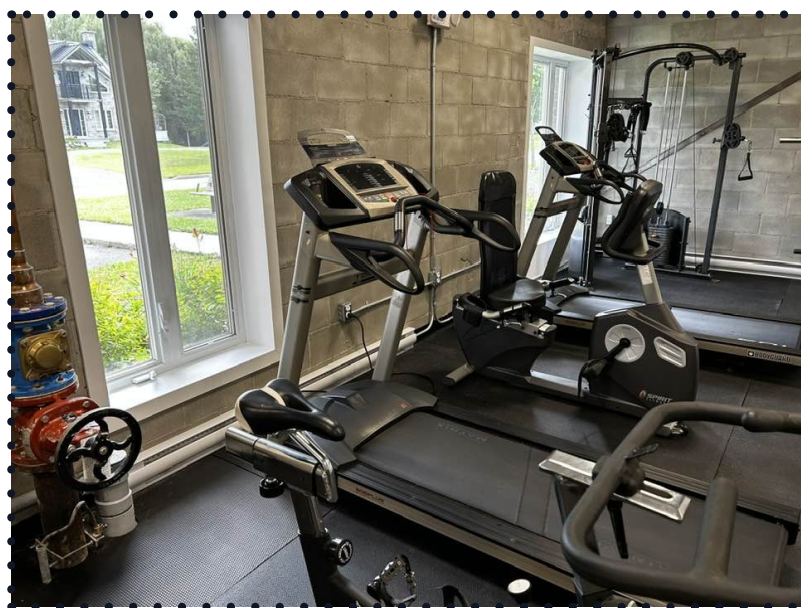
De beaux articles promotionnels de Station Cardio sont à venir!



## Station Cardio



Voici votre  
espace  
d'entraînement et  
commodités





## Brunch au profit du terrain de jeux

Les activités de financement afin d'amasser des sous pour nos différents services sont primordiales.

Un brunch au profit du terrain de jeux est donc organisé dans le cadre du Festival Rétro. Celui-ci aura lieu le dimanche **13 août prochain au Centre culturel, de 9 h à 12 h.**

### Coûts

5 ans et moins : gratuit

6 à 12 ans : 15 \$

13 ans et plus : 20 \$

Achat de billets  
Service des loisirs  
418 246-5526

### Date limite

**10 août 2023**



## Ciné-parc

### Rapides et dangereux 10

Formule ciné-parc

Gratuit

Au parc municipal Optimiste

Le samedi 26 août à 20 h 30

\*Apportez votre chaise

\*Rafraîchissements et pop-corn sur place (\$)



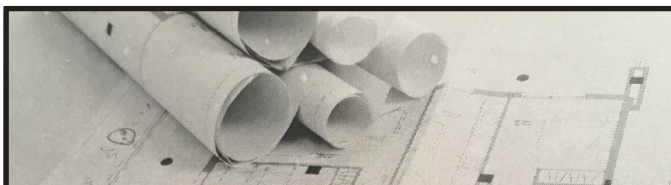
**FONTAINE PICARD**

cabinet de services financiers

418 248-2404 • [info@fontainepicard.ca](mailto:info@fontainepicard.ca)

[fontainepicard.ca](http://fontainepicard.ca)

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • invalidité • maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives



**Bernard FINKESTIN**

**Dessinateur infographiste en architecture**

418 291-8631 / [bernardfink1960@gmail.com](mailto:bernardfink1960@gmail.com)

31, rue du Manoir Est, Cap-Saint-Ignace

Réalisation de plans en 2D / 3D

Images photos réalistes de votre projet



**CONSTRUCTIONS  
J. COULOMBE** INC.

[constructionsjcoulombe.com](http://constructionsjcoulombe.com)



**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**

**CONSTRUCTION ET RÉNOVATION**

- RÉSIDENTIELLE
- COMMERCIALE
- AGRICOLE

Tél.: 418 234-4907

[info@constructionsjcoulombe.com](mailto:info@constructionsjcoulombe.com)

RBO: 5671-6657-01



## Nous les remercions

Le Service des loisirs s'est doté de tous nouveaux jeux d'eau portatifs qui seront utilisés au parc municipal Optimiste et à l'Espace 350. Deux bornes-fontaines et deux cactus ludiques rafraîchiront de leurs jets d'eau les enfants cet été. Cette acquisition a été possible grâce à de généreux dons de trois organisations du milieu.

Nous tenons à remercier la Fondation Richelieu qui a offert une somme de 2 500 \$, ainsi que les Chevaliers de Colomb et le Club Optimiste de Cap-Saint-Ignace qui ont remis 1000 \$ chacun.



## Tournoi de balle

Le tournoi de balle annuel aura lieu **le samedi 9 septembre 2023** à compter de 8 h.

Une inscription préalable est nécessaire auprès du Service des loisirs au 418 246-5526. Il y aura 9 joueurs par équipe et 8 équipes au total.

Tous les revenus seront au profit du Service des loisirs.

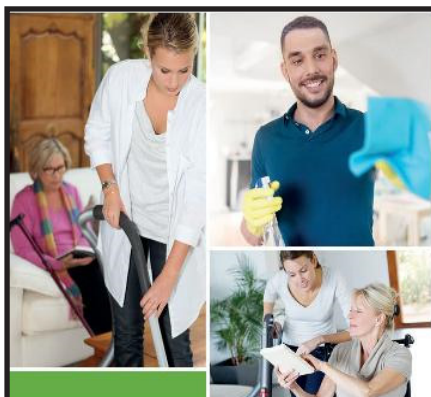


*Conscient de vos besoins*

- ◀ Déménagement
- ◀ Entreposage
- ◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est  
Montmagny (Québec) G5V 1E2

418 248-9353 | 1 866 448-9353  
bomontexpert.com



### OFFRE D'EMPLOI Aide à domicile entretien ménager

SECTEUR: MRC DE MONTMAGNY

**SALAIRE de:**  
19,53 \$ à 21,28 / heure  
**PEUT-ÊTRE PLUS...**  
On reconnaît  
votre expérience !



**Coopérative de  
services à domicile  
de la MRC DE MONTMAGNY**

Vous voulez aider les personnes âgées à demeurer chez eux. Vous souhaitez travailler à temps partiel ou à temps plein. Vous êtes à la recherche active d'un emploi ou encore à la retraite et vous souhaitez faire une différence dans le quotidien des gens.

**On a un emploi pour vous!**

Joins-toi à notre équipe dynamique,  
passionnée et dédiée à sa clientèle  
Contactez: [rh@coopds.com](mailto:rh@coopds.com)

T 418 248-2433 | [www.coopds.com](http://www.coopds.com)

## La Course des Vaillants revient en septembre pour sa 2<sup>e</sup> édition

*Le samedi 16 septembre 2023, joins-toi à nous pour la Course des Vaillants!*

Cette course, de type *Trail* aura lieu dans un décor enchanteur à la découverte des secteurs boisés de Cap-Saint-Ignace. La journée de la course, il faudra se présenter à l'**Érablière Landry, au 342, chemin des Érables Est**. Le site sera ouvert à partir de 8 h pour accueillir les participants et pour confirmer leur inscription. L'inscription inclut une collation, eau et breuvages. Cette année, les parcours suivants vous sont proposés : 3 km familial, 5 km, 10 km (difficile) et possiblement un de plus grande distance. **En cas de pluie, l'activité sera remise au lendemain.**

### INSCRIPTION OBLIGATOIRE AVANT LE 14 SEPTEMBRE (16 H)

Pour s'inscrire en ligne, visitez le site Internet de la Municipalité au [www.capsaintignace.ca](http://www.capsaintignace.ca) et cliquez sur l'actualité de la Course des Vaillants pour accéder au lien d'inscription, ou encore via la page Facebook municipale disponible en août.

**3 km** (course ou marche, facile et peu d'obstacles)

Gratuit

Départ 10 h

**5 km**

12 ans et moins : gratuit

13 ans à 20 ans (étudiant) : 10 \$

Autres : 20 \$

Départ 9 h 55

**10 km**

13 ans à 20 ans (étudiant) : 10 \$

Autres : 20 \$

Départ 9 h 30



*Ravito pour le 10 et 15 km*



Une épicerie  
au cœur de votre  
municipalité !

• LES MARCHÉS •  
**Tradition**

511, RTE DU PETIT CAP, CAP-SAINT-IGNACE - 418 246-5575  
[COOPMONTMAGNY.COOP](http://COOPMONTMAGNY.COOP)





# 20 ans ça se fête en grand!

Fondé en août 2003, l'organisme  
Transport collectif et adapté  
de la MRC de Montmagny (TCA)  
aura donc 20 ans en août 2023!

Pour célébrer cet événement comme il se doit,  
TCA vous invite à essayer **gratuitement**  
ses services le 20 du mois, sur tous ses circuits,  
tant en transport adapté qu'en transport collectif :

- Dimanche 20 août : transports gratuits
- Mercredi 20 septembre : transports gratuits
- Vendredi 20 octobre : transports gratuits
- Lundi 20 novembre : transports gratuits
- Mercredi 20 décembre : transports gratuits

Tout ce que vous avez à faire est de téléphoner au  
418 248-0445, poste 1, avant 15 h le 19 de chaque  
mois (ou le vendredi précédent si le 20 tombe un  
dimanche ou un lundi) et de réserver votre place!



418 248-0445

[tcamontmagny.ca](http://tcamontmagny.ca)



**TRANSPORTS  
GRATUITS  
le 20 du mois**

**Tirage de  
20 \$ par jour**

Tous les jours du mois d'août, TCA fera  
tirer 20 \$ parmi ses clients (18 ans et plus)  
qui auront utilisé ses services cette  
journée-là. Vous n'avez rien à faire, le  
tirage se fera par ordinateur tous les  
jours à 15 h 30 et les gagnants seront  
contactés par téléphone par un  
membre de l'équipe TCA.

**Bonne chance!**

## Bibliothèque Léo-Pol-Morin

### Bénévoles



Nous sommes présentement à la recherche de bénévoles pour assurer le service au comptoir 1 à 2 fois par mois.

Pour toute information sur les possibilités de bénévolat, bien vouloir communiquer avec nous au 418 246-3075. C'est un environnement chaleureux et stimulant qui vous attend!

### FERMETURE VACANCES ESTIVALES



## 17 juillet au 11 août

De retour le 14 août

### Nos nouveautés

#### Romans québécois

Les quatre filles du notaire Hart - Diane Lacombe  
Secrets de famille (Tome 1) - Rosette Laberge

#### Romans

Tout le bleu du ciel - Melissa Da Costa  
Les douleurs fantômes - Melissa Da Costa  
Abigaël (Tome 2) - Marie-Bernadette Dupuy  
Sept soeurs (Tome 8) - Lucinda Riley / Harry Whittaker

### Abonnement à distance



Complicé de se rendre à la bibliothèque ? Les livres en papier ne vous intéressent pas ?

Abonnez-vous en ligne pour avoir accès à plusieurs ressources numériques, et ce, gratuitement. Un abonnement à distance à votre bibliothèque vous donne accès à plusieurs services en ligne, tels que :

- Des milliers de livres numériques (de tout pour tous les goûts);
- Plus de 3 000 revues numériques (7 Jours, Coup de Pouce, etc.);
- Des centaines de formations en ligne avec l'application Toutapprendre;
- Deux ressources en généalogie (Généalogie Québec et PRDH);
- Un accès intégral au site web de Protégez-vous.

Vous n'êtes pas abonné à la bibliothèque et souhaitez bénéficier de ces ressources ? Rien de plus simple! Rendez-vous au [www.reseaubibliocnca.qc.ca](http://www.reseaubibliocnca.qc.ca) et complétez le formulaire en cliquant sur **M'abonner!**

Les abonnés réguliers de la bibliothèque ont accès de facto aux ressources numériques. Il est possible pour un abonné à distance de s'abonner physiquement à la bibliothèque pour avoir accès à la collection papier et au service de prêt entre bibliothèques.

### Heures d'ouverture

|          |                |
|----------|----------------|
| Lundi    | 18 h 30 à 20 h |
| Mardi    | 13 h à 15 h    |
| Mercredi | 18 h 30 à 20 h |
| Vendredi | 18 h 30 à 20 h |

418 246-3037 ou [biblicap@capsaintignace.ca](mailto:biblicap@capsaintignace.ca)





# Associations

11-12-13 août 2023

13<sup>e</sup> édition

Au parc municipal Optimiste / Exposition de voitures antiques et musique

## Festival Rétro 2023

**Des emplacements pour véhicules récréatifs seront disponibles**

- avec service / 45,00 \$ par jour (2 adultes 2 enfants)

- sans service / 40,00 \$ par jour (2 adultes 2 enfants)

\* Réservation : 418 508-9329 auprès de M. Guillaume Denault

**Prix à l'entrée de 10 \$ et entrée gratuite pour les enfants de 12 ans et moins.**

**Des billets pour le méchoui du samedi soir sont encore disponibles au coût de 25 \$ (418 508-9626)**

### Vendredi 11 août

8 h : Animation Juke Box

16 h : Arrivée des campeurs et des commerçants

19 h à 21 h : Jimmy the cadilacs

21 h à 23 h : Soirée Juke Box

### Samedi 12 août

8 h : Arrivée des voitures

12 h 30 à 15 h : Parade de voitures  
(Centre du village)

13 h à 15 h : Les Passionnés du Rétro

15 h à 17 h : Les Passionnés du Rétro

18 h : Méchoui

19 h 30 à 21 h : Les Barniks

21 h 30 à 23 h 30 : Rétr@

### Dimanche 13 août

8 h : Arrivée des voitures

9 h à 12 h : Brunch des loisirs

13 h à 15 h : Versatiles

15 h à 17 h : Back to Basic



**AU SOINS  
DE L'AUTO** enr.

Réjean Thibault

Débosselage et peinture

Autos • Camions • Machinerie lourde

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) GOR 1H0

Tél.: (418) 246-5829 • Rés.: (418) 246-3767



Maison funéraire

**De la Durantaye et Fils Inc.**

Depuis quatre générations

558, du Souvenir, Cap-Saint-Ignace

39, des Pionniers Est, L'Islet

99, 7<sup>e</sup> Rue, L'Islet

4, du Roy Ouest, Saint-Jean-Port-Joli  
et paroisses environnantes

Tél.: 246-5337

Tél.: 247-5571

Tél.: 247-5733

Tél.: 598-3093

Sans frais: 1-877-598-3093

**Maison funéraire C. Lavoie et Fils Inc.**

18, rue du Foyer Sud, Saint-Pamphile  
et paroisses environnantes

Tél.: 356-3822

Sans frais: 1-888-430-3822

## Août

## Mon village en variété

**03**

JEUDI

### Jeux d'adresse et de société

17 h Animation personnalisée pour les jeux de société géants, jeux de table et jeux d'adresse.

**10**

JEUDI

### Soirée rétro 50-60-70

17 h Musique rétro de Gervais Lévesque, chansonnier. Sortez vos costumes et accessoires rétro!

**17**

JEUDI

### Activité sécurité et prévention

17 h Sensibilisation aux comportements sécuritaires avec des policiers de la Sureté du Québec, des techniciens ambulanciers et des pompiers préventionnistes.

**24**

JEUDI

### Soirée lounge et cocktails

17 h Pour découvrir le savoureux monde des cocktails avec des alcools du Québec. Ambiance lounge.

**27**

DIMANCHE

### Marché agroalimentaire

12 h Les meilleurs produits à mettre sur votre table, ceux de nos producteurs et transformateurs locaux!

**31**

JEUDI

### Fête du retour à l'école

16 h Structures gonflables, jeux variés, pop corn et repas gratuits pour les enfants.

## Une sortie à vélo électrique (gratuit)



Une sortie à vélo électrique sera organisée pour les personnes **de 55 ans et plus** en août.

La date demeure à confirmer, en raison de la température. Toutefois, vous pouvez dès maintenant réserver votre place au 418 246-5526 pour profiter de cette sortie à vélo en groupe. Maximum 10 vélos.

Bienvenue.

**PABER**  
ALUMINIUM

info@paber-alu.com  
T 418 246-5626 F 418 246-3455  
296, chemin Vincelotte  
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
paber-alu.com

**A. GIROUX & P. DROUIN, B. Pharm.**  
Pharmacien-propriétaire

**Pharmacie A. Giroux & P. Drouin**  
310, boul. Nilus-Leclerc 42, ch. des Pionniers Est  
L'Islet (QC) G0R 2C0 Cap-Saint-Ignace (QC) G0R 1H0  
Tél. : 418 247-3978 Tél. : 418 246-5613  
Fax : 418 247-3078 Fax : 418 246-5699

**uniprix**

*Allez voir ma page facebook  
www.facebook.com/maquillagepe  
manentkarinaleblanc plusieurs  
de mes réalisations y sont*

**Karina Leblanc**  
Maquillage Permanent

**MAINTENANT 2  
ADRESSES**

**GRANDE  
Ouverture**  
247, Ch des Pionniers Ouest  
Cap-St-Ignace  
1-418-356-8300

Maquillage Permanent

-Sourcils: poil par poil ou poudrés  
-Eyeliner  
-Lèvres

Local situé dans la même  
immeuble que Coiffure Milly  
et  
Esthéticienne Annik Gagné.

Dispos 15 août, 24  
août et 31 août  
septembre à venir

**EXCAVATION**  
**GP**  
**ELLIS**

**INSTALLATION SANITAIRE**  
**TRAVAUX** (Forestier • Agricole • Commercial • Résidentiel)  
**VENTE ET TRANSPORT DE GRAVIER**  
**Denis Gamache et Sonia Pelletier**  
1176, ch. des Pionniers Est, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0  
Bureau: 418 246-5740 • Cell.: 418 241-9891 • Fax: 418 246-2143  
Courriel: gampelle\_gp@hotmail.com

**UNE BOSSE SUR  
VOTRE VÉHICULE?  
ON A LA SOLUTION**

**Débosselage sans peinture**  
*Langlois*  
Michael Langlois • sur rendez-vous  
Rapide • À une fraction du prix  
Conservation de la peinture d'origine

418 234-4684 • dsplanglois@outlook.com





## Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631

Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : [www.capsaintignace.ca](http://www.capsaintignace.ca)

### Conseil municipal

**M<sup>me</sup> Jocelyne Caron**

Mairesse

Membre ex-officio de tous les comités

**M. Pierre Martineau**

Travaux publics, hygiène du milieu  
et eau potable et sécurité civile

**M. Jonathan Daigle**

Service des loisirs, Centre culturel,  
et ressources humaines

**M<sup>me</sup> Pauline Joncas**

OMH, Politique familiale et MADA

**M. Gaétan Bélanger**

Service incendie, ressources humaines,  
substitut au Conseil des maires, substitut à  
la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles  
(RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile,  
hygiène du milieu et eau potable

**M<sup>me</sup> Évelyne Gallet**

Immigration, Tourisme, Culture et Patrimoine,  
bibliothèque et Mon village en variété

**M<sup>me</sup> Chantal Côté**

Comité consultatif d'urbanisme  
et développement, représentante au Conseil  
des maires

**SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260**

**CENTRE CULTUREL : 418 246-3075**

**PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526**

**SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526**

**VOIRIE MUNICIPALE : 418 241-3457**

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037**

**POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10**

**911 en tout temps!**

### Employés municipaux

**SOPHIE BOUCHER (POSTE 12)**, directrice générale et greffière-trésorière  
dg@capsaintignace.ca

**AUDREY NORMAND (POSTE 20)**

Secrétaire adjointe

Éditrice du journal *Le Vaillant*

adjointe@capsaintignace.ca

**MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)**

Secrétaire administrative

administration@capsaintignace.ca

**POSTE À COMBLER (POSTE 10)**

Agent(e) de bureau

**STÉPHANIE BUSH (POSTE 17)**

Agente de bureau (Culture et Patrimoine)

**GILLES GUIMONT (POSTE 11 ou 241-9784)**

Inspecteur en bâtiment et environnement  
urbanisme@capsaintignace.ca

**JEAN-FRANÇOIS RICHARD**

(241-3457)

Responsable des travaux publics  
travauxpublics@capsaintignace.ca

**JACQUELINE RICHARD**

Préposée aux travaux publics

**MARIE-CLAUDE LABERGE**

(246-5526 ou 241-8667)

Responsable du Service des loisirs

loisirs@capsaintignace.ca

**CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)**

Animatrice communautaire

animatrice@capsaintignace.ca

**PIERRE-LUC BÉLANGER**

Préposé aux parcs

**GINETTE SAILLANT (246-3075)**

Responsable du Centre culturel

Responsable de la bibliothèque Léo-Pol-Morin  
centreculturel@capsaintignace.ca

**RENÉ FORTIN**

**BIANCA THIBAUT**

Préposés à l'entretien

### HORAIRE D'ÉTÉ (1<sup>er</sup> mai 2023 au 31 octobre 2023)

Du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h  
(Ouvert tous les midis, sauf les vendredis)

Bris d'aqueduc ou autre situation d'urgence

**418 241-3457**

**FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE : 418 246-5328**

**BUREAU DE POSTE : 418 246-5520**

**INFO SANTÉ : 418 248-5080**

**C.L.S.C. : 418 248-2572**

**AL-ANON : 418 291-2995**

**ALCOOLQUES ANONYMES : 418 354-2178**

**TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444**

**AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748**

**TRANSPORT COLLECTIF : 418 248-0445**

CRÉPI DE FONDATION  
ENDUIT ACRYLIQUE  
PLANCHER ÉPOXY

**PLÂTRAGE  
PEINTURE**

**MARC-ANDRÉ TÊTU**  
CAP-SAINT-IGNACE

**418.559.9512**  
PLATRAGEPEINTUREPLUS@GMAIL.COM

**Votre  
satisfaction,  
notre  
priorité !**

**RENÉ  
SAMSON INC.**

Entrepreneur-électricien  
Entrepreneur-plombier

*Stéphane Mercier, vice-président estimateur*

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8  
Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400  
rlsamson@globetrotter.net

# Août 2023

| DIMANCHE                                                                             | LUNDI                                                             | MARDI                | MERCREDI                  | JEUDI                                                                                                                                          | VENDREDI                                                                                | SAMEDI                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      |                                                                   | 1 <sup>er</sup> août | 2<br>Matières dangereuses | 3<br>Mon village en <b>variété</b><br>CAP-SAINT-IGNACE<br>    | 4<br>  | 5                                                                |
| 6<br>Mon village en <b>variété</b><br>CAP-SAINT-IGNACE                               | 7<br>Séance du Conseil<br>20 h                                    | 8                    | 9                         | 10<br>Mon village en <b>variété</b><br>CAP-SAINT-IGNACE<br>   | 11<br>Festival Rétro<br>(voir page 17)                                                  | 12<br>Festival Rétro                                             |
| 13<br>Festival Rétro<br>Brunch au profit<br>du Service des loisirs<br>(voir page 12) | 14                                                                | 15                   | 16<br>CCU                 | 17<br>Mon village en <b>variété</b><br>CAP-SAINT-IGNACE<br>   | 18<br> | 19<br>Tournée des<br>Vainqueurs<br>(cyclistes)                   |
| 20                                                                                   | 21                                                                | 22                   | 23<br>Vidanges monstres   | 24<br>Mon village en <b>variété</b><br>CAP-SAINT-IGNACE<br>  | 25                                                                                      | 26<br>Ciné-parc<br>Parc municipal<br>Optimiste<br>(voir page 12) |
| 27<br>Mon village en <b>variété</b><br>CAP-SAINT-IGNACE                              | 28<br>Limite réception des<br>textes journal<br>de septembre 2023 | 29                   | 30                        | 31<br>Mon village en <b>variété</b><br>CAP-SAINT-IGNACE<br> | 1 <sup>er</sup> sept.                                                                   | 2                                                                |
| 3                                                                                    | 4<br>Fête du Travail                                              | 5                    | 6<br>Matières dangereuses | 7<br>Mon village en <b>variété</b><br>CAP-SAINT-IGNACE<br>  | 8                                                                                       | 9<br>Tournoi de<br>balle donnée<br>(voir page 13)                |

Horaire de la bibliothèque : Lundi de 18 h 30 à 20 h, mardi de 13 h à 15 h, mercredi et vendredi de 18 h 30 à 20 h  
 Horaire des bureaux municipaux (horaire d'été) : Lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h



Vidanges



Recyclage